

## البابُ الأوّل

### مقدّمة

#### أ. خلفية البحث

العمل الأدبي هو نتيجة الفكر وانعكاس الحياة البشرية الذي يتجلى في الكتابة في شكل خيال ووجودها هو نتيجة التجربة الإنسانية. يتم إنشاء العمل الأدبي من قبل المؤلف ليتم قراءته وفهمه والاستمتاع به. يريد المؤلف من خلال عمله الكشف عن المشكلات التي غالبًا ما تظهر في حياة الإنسان ، مثل المعاناة والكفاح والعاطفة والكراهية والشهوة وكل ما يختبره البشر في الحياة الواقعية. يمكن للمؤلفين ذوي الإبداع الأدبي إظهار قيم أعلى وقادرون على تفسير معنى وطبيعة الحياة.

الأعمال الأدبية ، سواء كانت روايات أو قصصًا قصيرة أو شعرًا أو دراما ، هي نتاج أعمال تخيلية إنسانية تُسكب في شكل أعمال وتصف فيها حياة ومشاعر المؤلفين اجتماعيًا وفرديًا. يقول رينيه ويلك وأوستن وارن (١٩٧٣ : ٩٤) إن الأدب هو صورة للحياة وأن الحياة هي الحياة الاجتماعية.

علاوة على ذلك ، فإن الأعمال الأدبية لا تولد فقط من الظواهر التي تنشأ من الحياة الواقعية ، ولكنها تولد أيضاً من إدراك المؤلف أن الأدب هو شيء خيالي وخيالي ، بحيث لا يكون الكاتب عند إنشاء أعماله الأدبية مدفوعاً فقط بالرغبة في الإبداع. عمله ، ولكن من خلال عمله يمكن للكاتب أن يعبر عن أفكاره وأفكاره ومشاعره وانطباعاته عن شيء ما.

الأدب هو مظهر من مظاهر أفكار المؤلف في رؤية البيئة الاجتماعية من حوله باستخدام لغة جميلة ، فكل مؤلف في عمل أعماله سيظهر استخدام اللغة بخصائصها وأنماطها التي تميزها عن غيره من المؤلفين. سيُظهر استخدام اللغة المميزة في عمله بالتأكيد خصائص الفردية والأصالة وأسلوب كل مؤلف. ومن خصوصيات استخدام اللغة ، من بين أمور أخرى ، تظهرها إحدى الكتابات الموهوبات والذكاء ، وهي حنان الشيخ من خلال روايتها بعنوان حكاية الزهراء ، حنان الشياك كاتبة وكاتبة مسرحية من لبنان ، هي واحدة من الكاتبات الرائدات في العالم العربي. تتناول قصصه دور المرأة في المجتمع والعلاقة بين الرجل والمرأة ومؤسسة الزواج. تُرجمت رواياته إلى الإنجليزية والألمانية والهولندية والإيطالية والكورية والإسبانية والبولندية.

ولدت حنان الشيخ في ١٢ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٤٥ في بيروت  
ونشأت في رأس النبع ، وهي بلدة صغيرة قديمة ومحافضة. تلقت تعليمها في  
مدرسة ابتدائية للبنات المسلمات وذهبت إلى المدرسة الأهلية الأكثر تقدمًا.

بدأ الكتابة للتنفيس عن غضبه وإحباطه على والده وإخوته لأنهم قيدوا  
حريته. في سن السادسة عشرة كان قد نشر بنجاح مقالاً في جريدة النهار. بين  
١٩٦٣ - ١٩٦٦ درست في الكلية الأمريكية للبنات بالقاهرة. عند عودته إلى  
بيروت عمل في محطة تلفزيونية وكصحفي في مجلة "الحسناء" النسائية ثم في "النهار"  
من ١٩٦٨ إلى ١٩٧٥. في ١٩٧٦ غادر الشيخ لبنان بسبب الحرب الأهلية.  
عاش في المملكة العربية السعودية ، ثم انتقل إلى لندن عام ١٩٨٢ لكل مؤلف  
مفهوم مختلف في ولادة إبداع أدبي. هذا يرجع إلى تنوع وأسلوب كل مؤلف. تنوع  
وأسلوب حنان الشيخ من خلال رواية حكاية الزهراء ضروري للغاية وممتع  
للدراسة. الرواية مليئة بالصراع ، مكتوبة بأسلوب واقعي مرصع باستعارات جريئة  
وغير عادية وغير متوقعة ، لكنها آسرة للغاية.

واللغة هي واحدة من أهم العناصر في العمل الأدبي. بناءً على ما كشفه  
لغة نورجيانتورو (٢٠٠٢ : ٢٧٢) ، يمكن تشبيه لغة الفن الأدبي بالألوان الطلاء.

كلاهما عناصر من المواد والأدوات والمرافق التي تحتوي على المزيد من القيمة لاستخدامها كعمل. باعتبارها واحدة من أهم العناصر ، تعمل اللغة كوسيلة للتعبير عن الرسائل وتوصيلها في الأدب.

واللغة في الأعمال الأدبية تحتوي على عناصر من الجمال. الجمال هو جانب من جوانب الجمال. هذا الرأي يتماشى مع رأي ذوالفنور ، اللغة وأسلوب الكتابة هي واحدة من العناصر المثيرة للاهتمام في القراءة.

وكل كاتب لديه أسلوب مختلف في صب كل فكرة الكتابة. كل كتابة يتم إنتاجها لاحقًا لها أسلوب للكتابة يتأثر بالكاتب ، بحيث يمكن القول أن شخصية الكاتب تؤثر بشكل كبير على العمل الذي كتبه. وهذا يتماشى مع رأي فارتكنو (١٩٨٤ : ٥٠) بأن طبيعة الشخص أو شخصيته مختلفة.

وأسلوب اللغة هو استخدام ثراء اللغة ، واستخدام مجموعة متنوعة من اللغات المحددة للحصول على تأثيرات معينة ، والخصائص اللغوية العامة لمجموعة من الكتاب الأدبيين والمنهج المميزة لنقل الأفكار والمشاعر ، إما شفويًا أو تحريريًا. وأسلوب اللغة المستخدم للمؤلف هو في الأساس وسيلة لاستخدام اللغة قدر الإمكان لوصف مشاعر وأفكار المؤلف التي تختلف عن اللغة اليومية والذاتية.

يتم تقسيم المجاز (الأساليب) إلى ٤ مجموعات: أسلوب اللغة المقارنة ، أسلوب اللغة الساخرة ، أسلوب اللغة الإيجابي وأسلوب اللغة المتناقض. كما هو الحال في الاقتباس التالي:

" يبحثون في الغرف كأنهم يبحثون عن ابرة "

كنت أجلس بين يدي مايا التي وجهها كوجه ريش "

كانت أعصابنا كخلية نحل تماماً "

استنادًا إلى الاقتباس السابق ، يمكن أن نرى أن حنان الشيخ قادرة على

معالجة واستخدام أنماط اللغة المجازية (التشبيهية) وأنها قادرة على معالجة لغات

بسيطة ولكنها لا تزال مقنعة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

في الواقع كانت هناك العديد من الدراسات السابقة التي تحلل رواية

حكاية زهرة ، ولكن تقتصر فقط على بعض الدراسات ولم يدرس أحد العناصر

الأسلوبية في رواية حكاية زهرة ، بأن ذلك يعتقد الباحث أنه من الضروري تحليل

العناصر الأسلوبية في رواية حكاية زهرة .

## ب. تحديدُ البحث

حتى لا يتوسع هذا البحث وينحرف عن الأهداف البحثية ، من الضروري صياغة مشاكل واضحة وموجهة. يجب تحديد المشكلات التي يتعين دراستها بالتفصيل وصياغتها بشكل متساوٍ في الأسئلة التشغيلية ، وهي الأسئلة التي تؤدي في الوقت نفسه إلى الحد من صياغة المشاكل التي يمكن القيام بها في مجال البحث (إدي سوبيروتو, ٨٨:١٩٩٢).

صياغة المشكلة في هذا البحث هو على النحو التالي:

١. ما أنواع التشبيه الموجودة في رواية حكاية الزهراء لحنان الشيخ؟

٢. ما الغرض من استخدام التشبيه في رواية حكاية الزهراء لحنان

الشيخ؟

## ج. أهداف البحث

وفقاً لتحديد البحث السابقة ، فإن الأهداف من هذا البحث هي:

١. وصف أنواع التشبيه الموجودة في رواية حكاية الزهراء لحنان الشيخ.

٢. وصف الغرض من استخدام التشبيهة الواردة في رواية حكاية الزهراء

لحنان الشيخ.

د. فوائد البحث

أما بالنسبة للفوائد المكتسبة من هذا البحث هو كما يلي:

### ١. الفائدة النظرية

أ. المساهمة في تطوير دراسات علم البيان في الجامعة الإسلامية في سنان

جونونج جاتي باندونج ، وخاصة في كلية الآداب والعلوم الإنسانية.

ب. من المتوقع أيضًا أن يوفر هذا البحث فوائد لزيادة التقدير الأدبي. من

المتوقع أن توفر دراسة علم البيان في رواية مدخلات قيمة لأغراض النقد

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

الأدبي

### ٢. الفائدة العملية

أ. تعزيز اهتمام الباحثين الآخرين بالمشاركة في استكشاف الأدب وحفظه

، وخاصة دراسة الروايات بمنهج علم بيان.

ب. إضافة البصيرة والمعرفة للكتاب بشكل خاص والقراء بشكل عام

وكذلك المراقبين الأدبيين فيما يتعلق بتحليل الرواية باستخدام منهج

علم بيان.

#### ٥. الباحثة السابقة

سيصف الباحث عددًا من الدراسات ونتائج الأفكار حول عمل لحنان

الشيخ ، وخاصة حكاية زهرة في هذا الاستعراض الأدبي. بالإضافة إلى ذلك ،

يقدم أيضًا نظرة عامة على حنان الشيخ وأعمالها.

يهدف هذا الوصف إلى تقديم وصف موجز للعديد من الدراسات

المتعلقة بعمل حنان الشيخ التي أجراها باحثون سابقون وتقديم لمحة عامة عن

الفروق بين بحث حنان الشيخ ومنهج علم البيان الذي قام به. المؤلف في هذا

البحث.

#### ١. بحث في رواية حكاية الزهراء لحنان الشيخ



بقدر ما يتعلق الأمر بمعرفة المؤلف ، لم يتم إجراء بحث عن رواية حكاية الزهراء لحنان الشيخ بأسلوب أسلوبي ، ولكن تم إجراء بحث حول رواية حكاية الزهراء في شكل أطروحة وأطروحة مع نهج مختلف.

درست رواية حكاية الزهراء في شكل أطروحة كتبها أنيسة فاطماني (٢٠١٦) بعنوان القيام الأحقائية في رواية "رواية حكاية الزهراء لحنان الشيخ جامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل سورابايا ، لكن بحثه يدرس فقط العناصر الجوهرية والقيم الأخلاقية الواردة في الرواية ، لذا فإن النتائج لا تغطي جوانب الأسلوب اللغوي الذي استخدمته حنان الشيخ في رواية حكاية الزهراء.

كما درست رواية حكاية الزهراء في شكل أطروحة لأم هاني (٢٠١٢) بعنوان الشخصيات والتوصيفات في رواية حكاية الزهراء لحنان الشيخ. واجهة المستخدم. قسم اللغة العربية بكلية العلوم الثقافية ، استخدم في تحليله منهجًا هيكليًا وعلم النفس الأدبي مع التحليل النفسي لسيجموند فرويد ونتائج بحثه ، هناك علاقة بين العناصر الجوهرية وتوصيف الشخصية الرئيسية زهرة في القصة ، بينما تهيمن الشخصية الرئيسية زهرة على دراسة علم النفس الأدبي ، وهي السلوك

الجنسي الحر وغريزة موت شخصية زهرة ، لم يناقش في بحثه على الإطلاق عناصر الأسلوب والإلقاء الواردة في رواية حكاية الزهراء.

كما تمت دراسة رواية حكاية الزهراء على شكل أطروحة رزق حندياني (٢٠٠٩) بعنوان تصوير المرأة في رواية حكاية الزهراء لحنان الشيخ جامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله بجاكرتا ، مع نهج النقد الأدبي النسوي

أما بالنسبة لنتائج بحثه ، فقد وجد أن صورة المرأة التي صورت في حكاية الزهراء ما زالت متوترة ، رغبة في الماضي قدمًا لكن أعاققتها قيود الثقافة ، وفي الوقت نفسه ، من الناحية النفسية ، تم تصوير النساء. مع ديناميكيات نفسية ، حيث تمكنت النساء في أوقات معينة من تحديد مصيرهن وخياراتهن بينما تعتمد النساء الأخريات على البنى الاجتماعية الأبوية.

النسبة المتوية لنتائج المرأة التي في حكاية الزهراء التي الماضي لكن اقتها الثقافة الوقت ال اقتراع الثقافة الوقت نس المن ا اميكيات النساء اتن اراتهن النساء الأخريات لى البنى الاجتماعية الأبوية.

## ٢. البحوث المماثلة التي تم القيام بها

أطروحة بعنوان تنوع تراكيب الجمل التشبيه في الترجمة كتاب بالاغات  
الحكامه مع دراسة بيان لخلده شولحية ، طالبة في قسم ترجمة ، كلية الآداب  
والانسان ، جامعة سيارييف هداية الله الإسلامية ، جاكرتا في عام ٢٠١٦ . تصف  
هذه الدراسة عدد جمل التشبيه وهيكل جمل التشبيه في ترجمة كتاب بالاغوتول  
الحكامه. الأطروحة لها أوجه تشابه في البحث في التشبيه. والاختلاف هو أن  
الأطروحة تستخدم كتاب مترجم كموضوع بينما تستخدم الباحثة رواية أولاد  
حراثينا .. الاختلافات في بحث رواية حكاية الزهراء السابقة لحنان الشيخ مع هذا  
البحث.

أطروحة بعنوان بيان التشبيه في سورة علي عمران (دراسة التحلية بالاقية)  
باستخدام دراسة بيان لمحمد تيجوه جايا بورناما ، طالب قسم الأدب العربي ،  
كلية الآداب والدراسات الثقافية ، جامعة الإسلامية الحكومية يغجكرتا ،  
يوجياكارتا في عام ٢٠١٦ . تصف هذه الدراسة عدد التشبيه التي وجدت في  
سورة علي عمران. ثم صف أجزاء التشبيه في سورة علي عمران. والاختلاف هو  
أن الأطروحة تستخدم إحدى سور القرآن كموضوع بينما تستخدم الباحثة رواية  
أولاد حراثينا.

أما عن الفروق بين الدراسات السابقة وهذه الدراسة ، وعلى حد علم الباحثين ، فقد قام الكثيرون بدراسة رواية حكاية الزهراء للكاتبة حنان الشيخ ، لكنها اقتصرت على علوم أدبية أخرى ، ولم يجد الباحثون أي باحث ممن درسوا. رواية حكاية الزهراء للكاتبة حنان الشيخ بمنهج علم البيان ، لذلك اهتم الباحثون بمحاولة فحص رواية حكاية الزهراء لحنان الشيخ باستخدام منهج علم البيان ، لكن الباحثين حصروها في أسلوب اللغة المستخدمة. من قبل الشخصية الرئيسية في رواية حكاية الزهراء.

## و. الإطار الفكري

في البحث العلمي ، هناك حاجة إلى نظرية قوية ومنهجية كأساس حتى يمكن أن يؤدي البحث إلى الأهداف التي تمت صياغتها. مع أساس نظري متين ومنهجي ، وبالتالي يمكن تبرير البحث. في هذه الدراسة ، سيدرس المؤلفون رواية حكاية زهرة لحنان الشيخ بمنهج علمي.

## ١. علم البلاغة

في اللغة ، تعني البلاغة الوصول ، أما علم البلاغة ، فهو علم متعلق بمشاكل الكلام ، أي في تكوينه ومعناه وتأثير الروح عليه ، وكذلك جمال ودقة اختيار الكلمات الصحيحة. علم البلاغة له ثلاثة مجالات دراسية وهي:

#### أ. علم البيان

حسب اللغة ، تعني كلمة "واضح". بينما في علم البلاغة ، يعتبر علم البيان علمًا يدرس طرقًا لإيصال الفكرة بأساليب مختلفة. طور أبو عبيدة بن المطاسي هذه المعرفة بكتابه بعنوان " مجاز القرآن " الهدف من هذه الدراسة هو: تشبيهه, مجاز, كناية.

#### ب. علم المعاني

المعاني لغة هي "المعنى" يعرفه علماء المعاني على أنه الكشف عن طريق الكلام لشيء في الذهن أو يسمى أيضًا صورة العقل.

أما علم المعاني الاصطلاحاً فهو: علم يعرف به أحوال اللفظ العربي التي بها يطابق مقتضى الحال.

تم تطوير هذا العلم لأول مرة من قبل عبد القاهر الجرجاني. موضوع الدراسة الجمل العربية.

ج. علم البدي

وبحسب الا صطلحا ، فهو علم يدرس الطرق الموصوفة لتزيين الجمل وتجميلها ، فضلاً عن الميزات التي تجعل الجمل أكثر جمالاً. بالإضافة إلى أن تزيينها بالخير والجمال بعد الجملة حسب الحالة والظروف ويكون واضحاً المعنى الذي يريده.

في هذه الدراسة ستدرس الباحثة ملحمة الزهراء الرواية بمنهج علم البيان من خلال التركيز على تحليل استخدام اللغة التي تحتوي على جمل التسبيح وأنواعها. ثم تقوم الباحثة بتحليل اللغة التي تحتوي على مسبحة الصلاة مع مقارنة للقيم الأخلاقية الموجودة في الجملة.

## الإطار الفكري :

